

mellerware®

Cleany Carpet 600

Spot cleaner

Aspirador de tapicerías

Aspirateur pour tapisserie

Aspirador de estofados

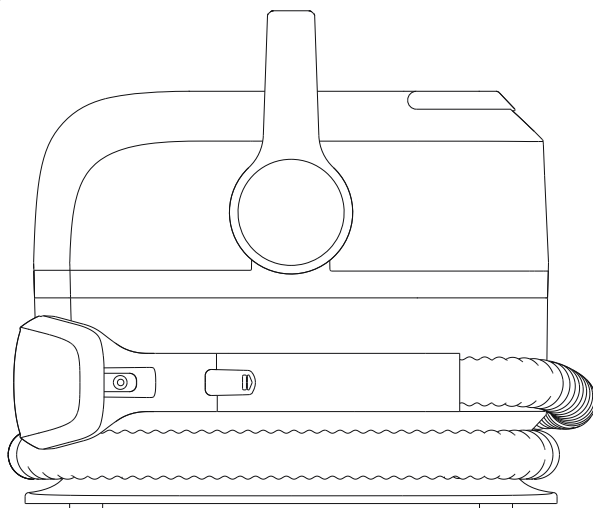
Polsterstaubsauger

Aspiratore per tappezzeria

Środek do czyszczenia tapicerki

Прахосмукачка за тапицерия

مكنسة كهربائية للمفروشات





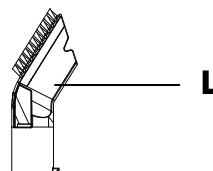
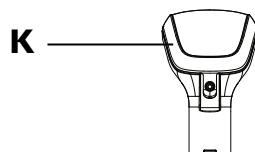
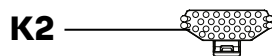
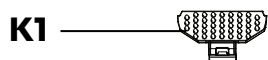
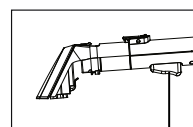
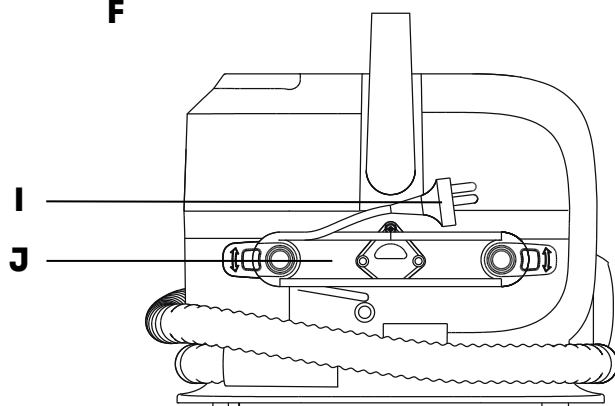
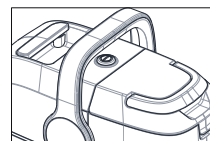
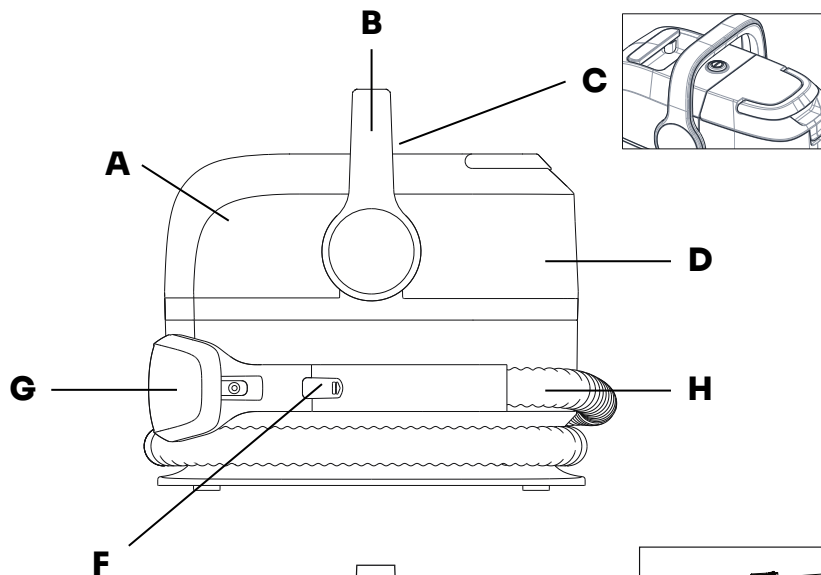


Fig.1

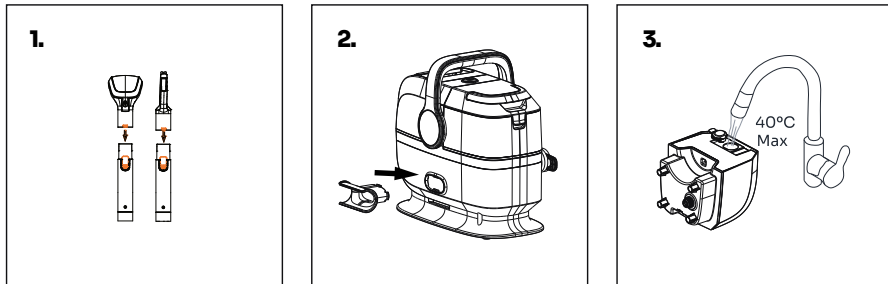
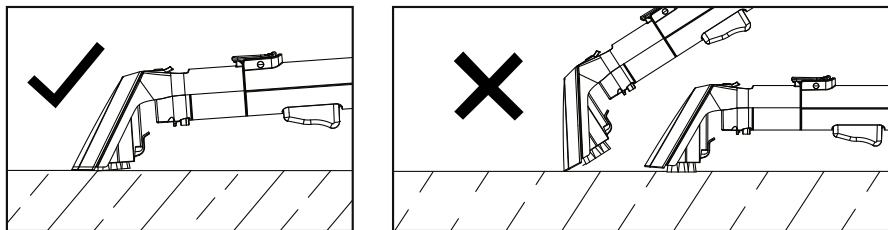


Fig.2



EN

(Original instructions)

Distinguished client,
We appreciate that you have decided to purchase a MELLERWARE brand product. Its technology, design and functionality, together with the fact that it exceeds the strictest quality standards, will provide you with total satisfaction for a long time.

Please read this instruction booklet carefully before using the appliance and keep it for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training regarding use of the appliance in a safe manner and understand the dangers it entails. Children should not play with the device.

Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.

This device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified personnel in order to avoid danger.

This appliance is intended for domestic use only, not for professional or industrial use.

Unplug the appliance from the mains when not in use and before carrying out any cleaning operation.

Before connecting the appliance to the mains, verify that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage.

Connect the device to a power outlet that supports at least 10 amps.

The plug of the device must match the electrical base of the outlet.

Never modify the plug. Do not use plug adapters.

Do not force the electrical connection cable. Never use the electrical cord to lift, carry or unplug the appliance.

Do not touch the connection plug with wet hands.

Do not use the appliance with a damaged power cord or plug.

If any of the casings of the device break, immediately disconnect the device from the mains to avoid the possibility of suffering an electric shock.

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage, or if there is a leak.

USE AND CARE

Before each use, fully extend the power cord of the appliance.

Do not use the device if its accessories are not properly attached.

Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective.

Proceed to replace them immediately.

Do not use the appliance if its start/stop device does not work.

Do not use detergent that generates foam.

Do not use the appliance without placing the dirty and clean water tanks correctly.

Keep this appliance out of the reach of children and/or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.

Do not operate in areas containing metal objects such as nails and/or screws.

Never vacuum incandescent or sharp objects (cigarette butts, ashes, nails...).

Do not use the appliance on pets or animals.

Keep the device in good condition.

Check that moving parts are not misaligned or stuck, that there are no broken parts or other conditions that could affect the proper functioning of the appliance.

Service

Any improper use, or any use in disagreement with the instructions for use, may lead to danger, voiding the warranty and the manufacturer's liability.

Description

A - Clean water tank

B - Carrying handle

C - On/off button

D - Dirty water tank

E - Water spray button

F - Nozzle release button

G - Wash tool

H - Hose

I - Plug

J - Power cord storage

K - 2-in-1 tool holder

K1 - Silicone brush

K2 - Hard brush

L - Crevice tool

If your appliance does not have the accessories described above, you can also purchase them separately by going to www.mellerware.com or by contacting our customer service team.

How to use

NOTES BEFORE USE

Ensure that you have removed all packaging material from the product. Confirm that the device and all accessories are included and correct.

USE

Fully extend the power cord before plugging in.

Remove the hose (H) from the body of the appliance, put on the water suction 2-in-1 tool (K) or the crevice tool (L).

Fill the clean water tank (A) to the maximum level.

Add the detergent (IMPORTANT: do not use detergents that generate foam).

Plug in the device.

Start the device by pressing the on/off button (C).

Stop the device by pressing the on/off button (C) again.

ONCE USE OF THE DEVICE IS FINISHED

Unplug the device from the electrical network.

Empty the dirty water tank (D).

Collect the power cord, hose and accessories.

Cleaning

Unplug the appliance from the mains and let it cool before starting any cleaning operation.

Do not use solvents, or products with an acidic or basic pH factor such as bleach, or abrasive products to clean the device.

Do not allow water or other liquid to enter through the ventilation openings to avoid damage to the internal operating parts of the appliance. Do not immerse the device in water or other liquid, or place it under the tap.

EMPTYING THE DIRTY WATER TANK

Empty the dirty water tank (D) at the end of each use.

Remove the dirty water tank by pulling the handle upwards.

Open the lid and pour the liquid into an appropriate place.

During use, if the dirty water in the tank exceeds the maximum level, stop operation immediately and empty the dirty water tank before using the appliance.

EMPTYING THE CLEAN WATER TANK

Empty the clean water tank (A) at the end of each use.

Remove the clean water tank by pulling the handle upwards.

Open the lid and pour the liquid into an appropriate place.

CLEANING THE SUCTION NOZZLE

Separate the nozzle from the hose by pressing the button (F).

Wash the suction nozzle with water.

Reinstall the nozzle until it clicks.

CLEANING THE DIRTY WATER TANK FILTER

Pull the handle to release the dirty water tank.

Remove dirt and debris from the filter grid located under the dirty water tank.

CONSUMABLES

You can purchase the consumables (e.g. brush, nozzle) on the official Mellerware website.

Always use original consumables, designed specifically for your device model.

Anomalies and repair

In case of a breakdown, please contact our customer service team via web chat (Monday to Friday from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.) or by sending an email to hi@mellerware.com

For EU versions of the product and/or if applicable in your country:

PRODUCT ECOLOGY AND RECYCLABILITY:

The materials that make up the packaging of this device are integrated into a collection, classification and recycling system.

thereof. If you want to dispose of them, you can use the appropriate public containers for each type of material.

The product is free of concentrations of substances that may be considered harmful to the environment.



This symbol means that, if you wish to dispose of the product, once its life has expired, you must deposit it by appropriate means in the hands of a waste manager authorized for the selective collection of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, with Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment and with Directive 2009/125/EC on ecodesign requirements applicable to energy-related products.

Warranty and technical assistance

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link:
www.mellerware.com

You can also request related information by contacting us.
You can download this instruction manual and its updates at
www.mellerware.com

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device does not work	The power cord is not plugged in.	Check that the power cable is plugged in.
	The engine thermostat may have tripped.	Unplug the device. Check the appliance for blockages and clean the filter grill.
The device does not vacuum	The nozzle must not be in contact with the surface.	Tilt the nozzle forward.
	The dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The filter located under the dirty water tank is clogged.	Check the filter screen for dirt and debris.
The water dispenser does not work	You are not pressing button (E).	Press button (E) to release the soap and water mixture.
	The clean water tank is not installed correctly.	Place the clean water tank properly.
	The clean water tank is empty.	Fill the tank with water and soap.
	Air has become trapped between the pump and hose.	Turn on the device, prime the pump by lowering the hose to the ground and hold the trigger for 1 minute.
	The clean water tank valve may be stuck.	Hold the tank over the sink and press the valve below to release it.

ES

(Instrucciones originales)

Distinguido cliente,
Agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca MELLERWARE.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar los más estrictos estándares de calidad, le proporcionarán una satisfacción total durante mucho tiempo.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido la supervisión o la formación adecuadas sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personal igualmente cualificado con el fin de evitar peligros.

Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje de la red.

Conectar el dispositivo a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.

La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija. No usar adaptadores de clavija.

No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

No utilizar el aparato con un cable eléctrico o clavija dañada.

Si alguna de las carcasas del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe alguna fuga.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.

No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos.

Proceda a sustituirlos inmediatamente.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No utilizar detergente que genere espuma.

No usar el aparato sin colocar correctamente los depósitos de agua sucia y limpia.

Mantener este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.

No actuar sobre áreas que contengan objetos metálicos tales como clavos y/o tornillos.

No aspirar nunca objetos incandescentes o punzantes (colillas, cenizas, clavos...).

No usar el aparato sobre mascotas o animales.

Mantener el aparato en buen estado.

Comprobar que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que no existan piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al correcto funcionamiento del aparato.

Servicio

Cualquier uso indebido o no conforme con las instrucciones de uso puede suponer un peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Descripción

A - Depósito de agua limpia

B - Asa de transporte

C - Botón de on/off

D - Depósito de agua sucia

E - Botón de spray de agua

F - Botón de desbloqueo de la boquilla

G - Herramienta de lavado

H - Manguera

I - Enchufe

J - Almacenamiento del cable de alimentación

K - Soporte herramienta 2 en 1

K1 - Cepillo de silicona

K2 - Cepillo duro

L - Cepillo para ranuras

Si su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado accediendo a www.mellerware.com o poniéndose en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

Modo de empleo

NOTAS PREVIAS AL USO

Asegúrese de haber retirado todo el material de embalaje del producto.

Confirmar que el aparato y todos los accesorios estén incluidos y sean correctos.

USO

Extender completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.

Sacar la manguera (H) del cuerpo del aparato, coloque la herramienta de succión de agua 2 en 1 (K) o la herramienta para ranuras (L).

Llenar el depósito de agua limpia (A) hasta el nivel máximo marcado.

Añadir el detergente (IMPORTANTE: no utilizar detergentes que generen espuma).

Conectar el aparato.

Poner el aparato en marcha, presionando el botón on/off (C).

Parar el aparato, presionando nuevamente el botón de on/off (C).

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Vaciar el depósito de agua sucia (D).

Recoger el cable de alimentación, la manguera y los accesorios.

Limpieza

Desenchufar el aparato de la red eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

No utilizar disolventes, ni productos con pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el dispositivo.

No permitir que entre agua u otros líquidos a través de las aberturas de ventilación para evitar dañar las partes operativas internas del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponerlo bajo el grifo.

VACIADO DEL TANQUE DE AGUA SUCIA

Vaciar el depósito de agua sucia (D) al final de cada uso.

Retirar el depósito de agua sucia tirando de su asa hacia arriba.

Abrir la tapa y verter el líquido en un sitio apropiado.

Durante el uso, si el agua sucia en el depósito excede el nivel máximo, detener el funcionamiento inmediatamente y vaciar el tanque de agua sucia antes de usar el aparato.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA LIMPIA

Vaciar el depósito de agua limpia (A) al final de cada uso.

Retirar el depósito de agua limpia tirando de su asa hacia arriba.

Abrir la tapa y verter el líquido en un sitio apropiado.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SUCCIÓN

Separar la boquilla de la manguera presionando el botón (F).

Lavar la boquilla de succión con agua.

Volver a instalar la boquilla encajando hasta que haga clic.

LIMPIEZA DEL FILTRO DEL TANQUE DE AGUA SUCIA

Tirar de la asa para liberar el depósito de agua sucia.

Retirar la suciedad y los residuos de la rejilla del filtro ubicada debajo del depósito de agua sucia.

CONSUMIBLES

Puedes comprar los consumibles (por ejemplo, cepillo, boquilla) en el sitio web oficial de Mellerware.

Usar siempre consumibles originales, diseñados específicamente para su modelo de dispositivo.

Anomalías y reparación

En caso de avería, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente a través del chat web (de lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas) o enviando un correo electrónico a hi@mellerware.com

Para las versiones de la UE del producto y/o en caso de que en su país aplique:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que componen el embalaje de este aparato están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje de los mismos.

Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material. El producto está exento de concentraciones de sustancias que puedan considerarse nocivas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea desechar el producto, una vez finalizada la vida útil del mismo, deberá depositarlo por los medios adecuados en manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión, con la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, con la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/CE sobre requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

Garantía y asistencia técnica

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal conforme a la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: www.mellerware.com

También puede solicitar información relacionada contactándonos. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en www.mellerware.com

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona	El cable de alimentación no está enchufado.	Revisar que el cable de alimentación esté enchufado.
	Es posible que se haya disparado el termostato del motor.	Desenchufar el dispositivo. Revisar si el aparato tiene obstrucciones y limpiar la rejilla del filtro.
El aparato no aspira	La boquilla no debe estar en contacto con la superficie.	Inclinar la boquilla hacia adelante.
	El depósito de agua sucia está lleno.	Vaciar el tanque de agua sucia.
	El filtro ubicado debajo del depósito de agua sucia está obstruido.	Revisar el filtro para ver si hay suciedad o residuos.
El dispensador de agua no funciona	No está presionando el botón (E).	Presionar el botón (E) para liberar la mezcla de agua y jabón.
	El depósito de agua limpia no está bien instalado.	Colocar el depósito de agua limpia de forma adecuada.
	El depósito de agua limpia está vacío.	Llenar el depósito con agua y jabón.
	Ha quedado aire atrapado entre la bomba y la manguera.	Encender el aparato, cebar la bomba bajando la manguera al suelo y mantener presionado el gatillo durante 1 minuto.
	La válvula del depósito de agua limpia puede estar atascada.	Sostener el depósito sobre el fregadero y presionar la válvula de abajo para liberarlo.

Cher client, Nous apprécions que vous ayez décidé d'acheter un produit de la marque MELLERWARE.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, ainsi que le fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, vous procureront une entière satisfaction pendant longtemps.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence future. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou une formation concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers encourus. implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou du personnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage professionnel ou industriel.

Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer toute opération de nettoyage.

Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.

Connectez l'appareil à une prise de courant prenant en charge au moins 10 ampères.

La fiche de l'appareil doit correspondre à la base électrique de la prise.

Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.

Ne forcez pas sur le câble de connexion électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

Ne touchez pas la fiche de connexion avec les mains mouillées.

N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche électrique endommagé. Si l'un des boîtiers de l'appareil se brise, débranchez immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout risque de choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, déployez complètement le câble d'alimentation de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement fixés.

N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Procédez à leur remplacement immédiatement.

N'utilisez pas l'appareil si son dispositif marche/arrêt ne fonctionne pas.

N'utilisez pas de détergent générant de la mousse.

N'utilisez pas l'appareil sans placer correctement les réservoirs d'eau sale et propre.

Gardez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.

Ne pas agir sur les zones contenant des objets métalliques tels que des clous et/ou des vis.

N'aspirez jamais d'objets incandescents ou pointus (mégots de cigarettes, cendres, clous...).

N'utilisez pas l'appareil sur des animaux domestiques ou animaux.

Gardez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

Service

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut présenter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

Description

A - Réservoir d'eau propre

B - Poignée de transport

C - Bouton marche/arrêt

D - Réservoir d'eau sale

E - Bouton de pulvérisation d'eau

F - Bouton de déverrouillage de la buse

G - Outil de lavage

H - Tuyau

I - Prise

J - Rangement du cordon d'alimentation

K - Porte-outil 2 en 1

K1 - Brosse en silicone

K2 - Brosse dure

L - Brosse à rainures

Si votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez également les acheter séparément en visitant www.mellerware.com ou en contactant notre équipe de service client.

Mode d'emploi

REMARQUES AVANT UTILISATION

Assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage du produit. Confirmez que l'appareil et tous les accessoires sont inclus et corrects.

UTILISER

Déployez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.

Sortez le tuyau (H) du corps de l'appareil, placez l'outil d'aspiration d'eau 2 en 1 (K) ou l'outil fente (L).

- Remplissez le réservoir d'eau propre (A) jusqu'au niveau maximum marqué.

Ajoutez le détergent (IMPORTANT : ne pas utiliser de détergents générant de la mousse).

Connectez l'appareil.

Démarrez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (C).
Arrêtez l'appareil en appuyant à nouveau sur le bouton marche/arrêt (C).

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

Débranchez l'appareil du réseau électrique.

Videz le réservoir d'eau sale (D).
Récupérez le câble d'alimentation, le tuyau et les accessoires.

Nettoyage

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de commencer toute opération de nettoyage.

N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique comme l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer par les ouvertures de ventilation pour éviter d'endommager les éléments de fonctionnement internes de l'appareil.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne le placez pas sous le robinet.

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU SALE

Videz le réservoir d'eau sale (D) à la fin de chaque utilisation.

Retirez le réservoir d'eau sale en tirant sa poignée vers le haut.

Ouvrez le couvercle et versez le liquide dans un endroit approprié.

Pendant l'utilisation, si l'eau sale dans le réservoir dépasse le niveau maximum, arrêtez immédiatement le fonctionnement et videz le réservoir d'eau sale avant d'utiliser l'appareil.

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU PROPRE

Videz le réservoir d'eau propre (A) à la fin de chaque utilisation.

Retirez le réservoir d'eau propre en tirant sa poignée vers le haut.

Ouvrez le couvercle et versez le liquide dans un endroit approprié.

NETTOYAGE DE LA BUSE D'ASPIRATION

Séparez la buse du tuyau en appuyant sur le bouton (F).

Laver la buse d'aspiration avec de l'eau.
Réinstallez le raccord de la buse jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

NETTOYER LE FILTRE DU RÉSERVOIR D'EAU SALE

Tirez sur la poignée pour libérer le réservoir d'eau sale.

Retirez la saleté et les débris de la grille du filtre située sous le réservoir d'eau sale.

CONSOMMABLES

Vous pouvez acheter les consommables (par exemple brosse, buse) sur le site officiel de Mellerware.

Utilisez toujours des consommables originaux, conçus spécifiquement pour le modèle de votre appareil.

Anomalies et réparation

En cas de panne, veuillez contacter notre service client via le chat web (du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00) ou en envoyant un email à hi@mellerware.com

Pour les versions européennes du produit et/ou si applicable dans votre pays :

ÉCOLOGIE ET RECYCLABILITÉ DES PRODUITS

Les matériaux qui composent l'emballage de cet appareil sont intégrés dans un système de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en débarrasser, vous pouvez utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matière. Le produit est exempt de concentrations de substances pouvant être considérées comme nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez jeter le produit, une fois sa durée d'utilisation terminée, vous devez le déposer par un moyen approprié entre les mains d'un gestionnaire de déchets agréé pour la collecte sélective des Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009./125/CE sur les exigences d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Garantie et assistance technique

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique officiels. Vous pouvez trouver le plus proche en accédant au lien Web suivant : www.mellerware.com

Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur www.mellerware.com

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Vérifiez que le câble d'alimentation est branché.
	Le thermostat du moteur s'est peut-être déclenché.	Débranchez l'appareil. Vérifiez l'appareil pour déceler toute obstruction et nettoyez la grille du filtre.
L'appareil n'aspire pas	La buse n'est peut-être pas en contact avec la surface.	Inclinez la buse vers l'avant.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le filtre situé sous le réservoir d'eau sale est obstrué.	Vérifiez le filtre et retirez les saletés ou les résidus.
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas	Vous n'appuyez pas sur le bouton (E).	Appuyez sur le bouton (E) pour libérer le mélange d'eau et de savon.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé correctement.	Placez le réservoir d'eau propre de manière appropriée.
	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez le réservoir d'eau et de savon.
	L'air est emprisonné entre la pompe et le tuyau.	Allumez l'appareil, amorcez la pompe en abaissant le tuyau jusqu'au sol et maintenez la gâchette pendant 1 minute.
	La vanne du réservoir d'eau douce est peut-être bloquée.	Tenez le réservoir au-dessus de l'évier et appuyez sur la valve en dessous pour le libérer.

PT

(Traduzido das instruções originais)

Prezado cliente,
Agradecemos por ter escolhido um produto da marca MELLERWARE. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados ao cumprimento dos mais rigorosos padrões de qualidade, garantirão sua total satisfação por muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futuras consultas. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidentes.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções adequadas sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Este aparelho não é um brinquedo. As crianças

devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por pessoal igualmente qualificado, a fim de evitar riscos.

Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico, não sendo adequado para uso profissional ou industrial.

Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer operação de limpeza.

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a voltagem indicada na placa de características corresponde à voltagem da rede.

Ligue o aparelho a uma tomada que suporte, no mínimo, 10 amperes.

A ficha do aparelho deve ser compatível com a tomada elétrica.

Nunca modifique a ficha. Não utilize adaptadores.

Não puxe o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

Não toque na ficha com as mãos molhadas.

Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

Se qualquer parte da carcaça do aparelho estiver partida, desligue-o imediatamente da corrente elétrica para evitar risco de choque elétrico. Não utilize o aparelho se ele tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou em caso de vazamentos.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação.

Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem corretamente encaixados.

Não utilize o aparelho se os acessórios estiverem danificados. Substitua-os imediatamente.

Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar corretamente.

Não utilize detergentes que formem espuma.

Não utilize o aparelho sem os depósitos de água limpa e suja corretamente colocados.

Mantenha este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades reduzidas ou sem experiência.

Não o utilize em áreas com objetos metálicos como pregos ou parafusos.

Nunca aspire objetos incandescentes ou cortantes (bitucas de cigarro, cinzas, pregos...).

Não utilize o aparelho em animais.

Mantenha o aparelho em bom estado.

Verifique se as peças móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, se não há peças partidas ou outras condições que possam comprometer o funcionamento do aparelho.

Serviço

Qualquer uso indevido ou fora das instruções pode representar um perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Descrição

- A - Depósito de água limpa
- B - Pegador de transporte
- C - Botão ligar/desligar
- D - Depósito de água suja
- E - Botão spray de água
- F - Botão de desbloqueio da boquilha
- G - Ferramenta de lavagem
- H - Mangueira
- I - Ficha elétrica
- J - Armazenamento do cabo de alimentação
- K - Suporte da ferramenta 2 em 1
 - K1 - Escova de silicone
 - K2 - Escova rígida
- L - Escova para fendas

Se o seu aparelho não inclui os acessórios descritos acima, eles podem ser adquiridos separadamente em www.mellerware.com ou entrando em contato com o nosso serviço de atendimento ao cliente.

Modo de uso

NOTAS ANTES DO USO

Certifique-se de ter removido todo o material de embalagem.

Verifique se o aparelho e todos os acessórios estão corretos e incluídos.

USO

Desenrole completamente o cabo antes de ligá-lo.

Retire a mangueira (H) do corpo do aparelho e conecte a ferramenta 2 em 1 (K) ou a ferramenta para fendas (L).

Encha o depósito de água limpa (A) até o nível máximo.

Adicione detergente (IMPORTANTE: não utilize detergentes com formação de espuma).
Ligue o aparelho.
Pressione o botão on/off (C) para iniciar e parar o funcionamento.

APÓS O USO DO DISPOSITIVO TERMINAR

Desligue o aparelho da rede elétrica.
Esvazie o depósito de água suja (D).
Recolha o cabo de alimentação, mangueira e acessórios.

Limpeza

Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar a limpeza.
Não utilize solventes, produtos com pH ácido ou básico (como lixívia) ou produtos abrasivos.
Evite a entrada de água nas aberturas de ventilação.
Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque sob a torneira.

ESGOTAMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA SUJA

Esvazie o depósito (D) após cada uso.
Retire o depósito puxando pela alça.
Abra a tampa e deite a água em local apropriado.
Se o nível de água ultrapassar o máximo durante o uso, desligue e esvazie antes de continuar.

ESGOTAMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA LIMPA

Esvazie o depósito (A) após cada uso.
Puxe pela alça, abra a tampa e despeje a água num local adequado.

LIMPEZA DA BOQUILHA DE SUCÇÃO

Pressione o botão (F) para remover a boquilha.
Lave com água e recoloque até ouvir o clique de encaixe.

LIMPEZA DO FILTRO DO DEPÓSITO DE ÁGUA SUJA

Puxe a alça para liberar o depósito.
Remova a sujidade e os resíduos da grelha do filtro sob o depósito.

CONSUMÍVEIS

Pode adquirir consumíveis (ex: escova, boquilha) no site oficial da Mellerware.
Use sempre peças originais, desenvolvidas para o seu modelo.

Anomalias e reparação

Em caso de avaria, entre em contato com o nosso serviço de atendimento via chat no site (segunda a sexta, das 9h às 18h) ou pelo e-mail:
hi@mellerware.com

Para versões do produto na UE e/ou se aplicável em seu país:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso queira descartá-los, você pode utilizar recipientes públicos adequados para cada tipo de material.

O produto está livre de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas ao meio ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda descartar o produto, uma vez terminada a sua vida útil, deverá depositá-lo por meios adequados nas mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão, com a Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética, com a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições ao uso de certas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e eletrônicos e com a Diretiva 2009 /125/EC sobre requisitos de concepção ecológica aplicáveis a produtos relacionados com o consumo de energia.

Garantia e assistência técnica

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação vigente. Para fazer valer os seus direitos ou interesses deverá dirigir-se a algum dos nossos serviços oficiais de assistência técnica. Você pode encontrar o mais próximo acessando o seguinte link: www.mellerware.com

Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.

Você pode baixar este manual de instruções e suas atualizações em www.mellerware.com

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não funciona	O cabo de alimentação não está ligado.	Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado.
	O termóstato do motor pode ter sido ativado.	Desligue o aparelho. Verifique se há obstruções e limpe a grelha do filtro.
O aparelho não aspira	A boquilha pode não estar em contacto com a superfície.	Incline a boquilha para a frente.
	O depósito de água suja está cheio.	Esvazie o depósito de água suja.
	O filtro situado debaixo do depósito de água suja está obstruído.	Verifique o filtro e remova sujidade ou resíduos.
O dispensador de água não funciona	O botão (E) não está a ser pressionado.	Pressione o botão (E) para libertar a mistura de água e detergente.
	O depósito de água limpa não está corretamente colocado.	Coloque o depósito de forma adequada.
	O depósito de água limpa está vazio.	Encha o depósito com água e detergente.
	Há ar preso entre a bomba e a mangueira.	Ligue o aparelho, purgue a bomba baixando a mangueira até ao chão e mantenha o botão premido durante 1 minuto.
	A válvula do depósito de água limpa pode estar presa.	Segure o depósito sobre o lava-loiça e pressione a válvula inferior para a soltar.

DE

(Aus der Originalanleitung übersetzt)

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts der Marke MELLERWARE entschieden haben. Seine Technologie, sein Design und seine Funktionalität sowie die Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, werden Ihnen lange Freude bereiten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bei Nichtbeachtung und Nichtbeachtung dieser Hinweise kann es zu einem Unfall kommen.

Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts geschult wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. beinhaltet. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne

Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mindestens 10 Ampere unterstützt.

Der Stecker des Geräts muss zum elektrischen Sockel der Steckdose passen.

Verändern Sie niemals den Stecker.

Verwenden Sie keine Steckeradapter.

Üben Sie keine Gewalt am elektrischen Anschlusskabel aus. Benutzen Sie niemals das Stromkabel, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Netzstecker zu ziehen. Berühren Sie den Anschlussstecker nicht mit nassen Händen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Stromkabel oder Stecker. Sollte eines der Gehäuse des Geräts kaputt gehen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder ein Leck vorliegt.

GEBRAUCH UND PFLEGE

Ziehen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel des Geräts vollständig aus. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran angebrachte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie umgehend. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Start-/Stopp-Vorrichtung nicht funktioniert. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Schaum erzeugen. Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Schmutz- und Frischwassertanks richtig platziert zu haben. Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen auf. Nicht auf Bereiche einwirken, die Metallgegenstände wie Nägel und/oder Schrauben enthalten. Saugen Sie niemals glühende oder scharfe Gegenstände (Zigarettenstummel, Asche, Nägel...) auf.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei Haustieren oder Tieren. Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet sind oder festsitzen, dass keine gebrochenen Teile vorhanden sind oder andere Umstände vorliegen, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.

Service

Jede unsachgemäße oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung kann eine Gefahr darstellen und zum Erlöschen der Herstellergarantie und -haftung führen.

Beschreibung

A – Frischwassertank
B – Tragegriff
C – Ein-/Aus-Taste
D – Schmutzwassertank
E – Wassersprühtaste
F – Düsenentriegelungstaste
G – Waschwerkzeug
H – Schlauch
I – Stecker
J – Netzkabelaufbewahrung
K – 2-in-1-Werkzeughalter
K1 – Silikonbürste
K2 – Hartbürste
L – Rillenbürste

Wenn Ihr Gerät nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie es auch separat erwerben, indem Sie www.mellerware.com besuchen oder sich an unseren Kundendienst wenden.

Gebrauchsanweisung

HINWEISE VOR DER VERWENDUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernt haben. Bestätigen Sie, dass das Gerät und sämtliches Zubehör im Lieferumfang enthalten und korrekt sind.

VERWENDEN

Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
Nehmen Sie den Schlauch (H) aus dem Gerätekörper heraus und setzen Sie das 2-in-1-Wassersaugwerkzeug (K) oder das Schlitzwerkzeug (L) ein.
Füllen Sie den Frischwassertank (A) bis zum markierten Höchststand.
Geben Sie das Reinigungsmittel hinzu (WICHTIG: Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Schaum erzeugen).
Schließen Sie das Gerät an.
Starten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (C).
Stoppen Sie das Gerät durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste (C).

SOBALD DIE NUTZUNG DES GERÄTS BEENDET IST

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
Leeren Sie den Schmutzwassertank (D).
Bewahren Sie Netzkabel, Schlauch und Zubehör auf.

Reinigung

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel, Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten durch die Lüftungsöffnungen eindringen, um eine Beschädigung der internen Funktionsteile des Geräts zu vermeiden.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es auch nicht unter den Wasserhahn.

ENTLEEREN DES SCHMUTZWSSERTANKS

Leeren Sie den Schmutzwassertank (D) am Ende jedes Gebrauchs.
Entfernen Sie den Schmutzwassertank, indem Sie den Griff nach oben ziehen.
Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie die Flüssigkeit an eine geeignete Stelle.
Wenn während des Gebrauchs das Schmutzwasser im Tank den maximalen Füllstand überschreitet, brechen Sie den Betrieb sofort ab und leeren Sie den Schmutzwassertank, bevor Sie das Gerät verwenden.

ENTLEEREN DES SAUBERWSSERTANKS

Leeren Sie den Frischwassertank (A) am Ende jedes Gebrauchs.
Entfernen Sie den Frischwassertank, indem Sie den Griff nach oben ziehen.
Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie die Flüssigkeit an eine geeignete Stelle.

REINIGEN DER SAUGDÜSE

Trennen Sie die Düse vom Schlauch, indem Sie den Knopf (F) drücken.
Spülen Sie die Saugdüse mit Wasser aus.
Setzen Sie den Düsenanschluss wieder ein, bis er einrastet.

REINIGEN DES SCHMUTZWSSERTANKFILTERS

Ziehen Sie am Griff, um den Schmutzwassertank freizugeben.
Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen vom Filtergitter unter dem Schmutzwassertank.

VERBRAUCHSMATERIAL

Sie können die Verbrauchsmaterialien (z. B. Bürste, Düse) auf der offiziellen Website von Mellerware erwerben.
Verwenden Sie immer Original-Verbrauchsmaterialien, die speziell für Ihr Gerätemodell entwickelt wurden.

Anomalien und Reparatur

Im Falle einer Panne kontaktieren Sie bitte unser Kundenservice-Team per Webchat (Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr) oder per E-Mail an hi@mellerware.com

Für EU-Versionen des Produkts und/oder ggf. in Ihrem Land:

PRODUKTÖKOLOGIE UND RECYCLINGFÄHIGKEIT

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie diese entsorgen möchten, können Sie für jede Materialart die entsprechenden öffentlichen Behälter nutzen.

Das Produkt ist frei von Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, wenn Sie es entsorgen möchten, nach Ablauf seiner Nutzungsdauer auf geeignete Weise bei einem Abfallentsorgungsunternehmen abgeben müssen, das für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) zugelassen ist.

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

Garantie und technische Unterstützung

Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen geltend zu machen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Kundendienste wenden. Den nächstgelegenen finden Sie über den folgenden Weblink: www.mellerware.com

Sie können entsprechende Informationen auch anfordern, indem Sie uns kontaktieren. Sie können diese Bedienungsanleitung und ihre Aktualisierungen unter www.mellerware.com herunterladen

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel eingesteckt ist.
	Möglicherweise hat der Motorthmostat ausgelöst.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Überprüfen Sie das Gerät auf Verstopfungen und reinigen Sie den Filtergrill.
Das Gerät saugt nicht	Die Düse darf die Oberfläche nicht berühren.	Kippen Sie die Düse nach vorne.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
	Der Filter unter dem Schmutzwassertank ist verstopft.	Überprüfen Sie den Filter auf Schmutz oder Ablagerungen.
Der Wasserspender funktioniert nicht	Sie drücken nicht die Taste (E).	Drücken Sie die Taste (E), um die Seifen-Wasser-Mischung freizugeben.
	Der Frischwassertank ist nicht richtig installiert.	Platzieren Sie den Frischwassertank entsprechend.
	Der Frischwassertank ist leer.	Füllen Sie den Tank mit Seife und Wasser.
	Zwischen Pumpe und Schlauch ist Luft eingeschlossen.	Schalten Sie das Gerät ein, bereiten Sie die Pumpe vor, indem Sie den Schlauch auf den Boden absenken, und halten Sie den Auslöser 1 Minute lang gedrückt.
	Möglicherweise klemmt das Ventil des Frischwassertanks.	Halten Sie den Tank über die Spüle und drücken Sie auf das Ventil unten, um ihn freizugeben.

IT

(Tradotto dalle istruzioni originali)

Gentile cliente, apprezziamo che tu abbia deciso di acquistare un prodotto a marchio MELLERWARE.

La sua tecnologia, design e funzionalità, insieme al fatto che supera i più severi standard di qualità, ti garantiranno totale soddisfazione per lungo tempo.

Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e di conservarlo per riferimento futuro. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare un incidente.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o formazione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. comporta. I bambini non devono giocare con il dispositivo.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini

devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non all'uso professionale o industriale.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

Collega il dispositivo a una presa di corrente che supporti almeno 10 A. La spina del dispositivo deve corrispondere alla base elettrica della presa.

Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per prese.

Non forzare il cavo di collegamento elettrico. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate.

Non utilizzare l'apparecchio con un cavo elettrico o una spina danneggiati. In caso di rottura di uno qualsiasi degli involucri dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di subire una scossa elettrica.

Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta segni visibili di danni o se sono presenti perdite.

USO E CURA

Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione del dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo se i suoi accessori non sono fissati correttamente.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Procedere immediatamente alla loro sostituzione.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di avvio/arresto non funziona.

Non utilizzare detersivi che generano schiuma.

Non utilizzare l'apparecchio senza posizionare correttamente i serbatoi dell'acqua sporca e pulita.

Tenere questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.

Non agire su zone che contengono oggetti metallici come chiodi e/o viti.

Non aspirare mai oggetti incandescenti o taglienti (mozziconi di sigaretta, cenere, chiodi...).

Non utilizzare il dispositivo su animali domestici o animali.

Mantenere il dispositivo in buone condizioni. Verificare che le parti in movimento non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte o altre condizioni che possano compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.

Servizio

Qualsiasi uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso può rappresentare un pericolo, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

Descrizione

- A - Serbatoio dell'acqua pulita
- B - Maniglia per il trasporto
- C - Pulsante di accensione/spegnimento
- D - Serbatoio dell'acqua sporca
- E - Pulsante di spruzzatura dell'acqua
- F - Pulsante di sblocco dell'ugello
- G - Strumento di lavaggio
- H - Tubo flessibile
- I - Spina
- J - Avvolgicavo di alimentazione
- K - Portautensili 2 in 1
 - K1 - Spazzola in silicone
 - K2 - Spazzola dura
- L - Spazzola per scanalature

Se il tuo elettrodomestico non dispone degli accessori sopra descritti, puoi anche acquistarli separatamente visitando www.mellerware.com o contattando il nostro servizio clienti.

Istruzioni per l'uso

NOTE PRIMA DELL'USO

Assicurarsi di aver rimosso tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Confermare che il dispositivo e tutti gli accessori siano inclusi e corretti.

UTILIZZO

Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo. Estrarre il tubo (H) dal corpo dell'apparecchio, posizionare l'accessorio aspira acqua 2 in 1 (K) o l'utensile a fessura (L). Riempire il serbatoio dell'acqua pulita (A) fino al livello massimo contrassegnato.

Aggiungere il detersivo (IMPORTANTE: non utilizzare detersivi che generano schiuma).

Collegare il dispositivo.

Avviare il dispositivo premendo il pulsante di accensione/spegnimento (C).

Arrestare il dispositivo premendo nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento (C).

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca (D).

Recuperare il cavo di alimentazione, il tubo flessibile e gli accessori.

Pulizia

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia. Non utilizzare solventi, prodotti con pH acido o basico come candeggina, né prodotti abrasivi per pulire il dispositivo. Non permettere l'ingresso di acqua o altri liquidi attraverso le aperture di ventilazione per evitare di danneggiare le parti operative interne dell'apparecchio.

Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi, né metterlo sotto il rubinetto.

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO ACQUA SPORCA

Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca (D) al termine di ogni utilizzo.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca tirando la maniglia verso l'alto.

Aprire il coperchio e versare il liquido in un luogo appropriato.

Durante l'uso, se l'acqua sporca nel serbatoio supera il livello massimo, interrompere immediatamente il funzionamento e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca prima di utilizzare l'apparecchio.

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO ACQUA PULITA

Svuotare il serbatoio dell'acqua pulita (A) al termine di ogni utilizzo.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita tirando la maniglia verso l'alto.

Aprire il coperchio e versare il liquido in un luogo appropriato.

PULIZIA DELLA BOCCA DI ASPIRAZIONE

Separare l'ugello dal tubo premendo il pulsante (F).

Lavare la bocchetta di aspirazione con acqua.

Reinstallare il raccordo dell'ugello finché non scatta.

PULIZIA FILTRO SERBATOIO ACQUA SPORCA

Tirare la maniglia per sbloccare il serbatoio dell'acqua sporca.

Rimuovere sporco e detriti dalla griglia del filtro posta sotto il serbatoio dell'acqua sporca.

MATERIALI DI CONSUMO

È possibile acquistare i materiali di consumo (ad esempio spazzola, ugello) sul sito ufficiale Mellerware.

Utilizza sempre materiali di consumo originali, progettati specificamente per il tuo modello di dispositivo.

Anomalie e riparazioni

In caso di guasto, contatta il nostro servizio clienti tramite chat web (dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00) o inviando un'e-mail a hi@mellerware.com

Per le versioni UE del prodotto e/o se applicabile nel tuo Paese:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

I materiali che compongono l'imballaggio di questo dispositivo sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se vuoi smaltirli puoi utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipologia di materiale.

Il prodotto è esente da concentrazioni di sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se si desidera smaltire il prodotto, una volta terminata la sua vita utile, è necessario depositarlo con mezzi adeguati nelle mani di un gestore dei rifiuti autorizzato alla raccolta differenziata dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulle restrizioni sull'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

Garanzia e assistenza tecnica

Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale secondo la normativa vigente. Per far valere i tuoi diritti o interessi devi rivolgerti a uno qualsiasi dei nostri servizi di assistenza tecnica ufficiale.

È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente collegamento Web: www.mellerware.com

Puoi anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti su www.mellerware.com

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito.
	È possibile che si sia attivato il termostato del motore.	Scollegare l'apparecchio. Verificare se ci sono ostruzioni e pulire la griglia del filtro.
L'apparecchio non aspira	L'ugello potrebbe non essere a contatto con la superficie.	Inclinare l'ugello in avanti.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il filtro situato sotto il serbatoio dell'acqua sporca è ostruito.	Controllare il filtro e rimuovere sporco o residui.
Il dosatore d'acqua non funziona	Il pulsante (E) non è stato premuto.	Premere il pulsante (E) per rilasciare la miscela di acqua e detersivo.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è correttamente installato.	Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto.	Riempire il serbatoio con acqua e detersivo.
	È rimasta dell'aria intrappolata tra la pompa e il tubo.	Accendere l'apparecchio, adescare la pompa abbassando il tubo fino al pavimento e tenere premuto il grilletto per 1 minuto.
	La valvola del serbatoio dell'acqua pulita potrebbe essere bloccata.	Tenere il serbatoio sopra il lavandino e premere la valvola inferiore per sbloccarla.

Szanowny kliencie, doceniamy, że zdecydowałeś się na zakup produktu marki MELLERWARE. Jego technologia, design i funkcjonalność w połączeniu z tym, że przewyższa najsurowsze standardy jakościowe, zapewnią Państwu pełną satysfakcję przez długi czas.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej na przyszłość. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować wypadek.

To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego lub przemysłowego.

Odłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności czyszczenia.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego obsługującego co najmniej 10 amperów.

Wtyczka urządzenia musi pasować do podstawy elektrycznej gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczek.

Nie należy na siłę wywierać nacisku na przewód elektryczny. Nigdy nie używaj przewodu elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia od prądu.

Nie dotykaj wtyczki przyłączeniowej mokrymi rękami.

Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem elektrycznym lub wtyczką. Jeżeli którakolwiek obudowa urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli nastąpił jakikolwiek wyciek.

UŻYWANIE I PIELEGNACJA

Przed każdym użyciem całkowicie rozciągnij kabel zasilający urządzenia.

Nie używaj urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamocowane.

Nie używaj urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone.

Natychmiast przystąp do ich wymiany.

Nie używaj urządzenia, jeśli jego urządzenie

uruchamiające/zatrzymujące nie działa. Nie używaj detergentów tworzących pianę.

Nie używaj urządzenia bez prawidłowego umieszczenia zbiorników na brudną i czystą wodę.

Trzymaj to urządzenie poza zasięgiem dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.

Nie należy działać na obszarach zawierających metalowe przedmioty, takie jak gwoździe i/lub śruby.

Nigdy nie odkurzaj żarzących się lub ostrych przedmiotów (niedopałków, popiołów, paznokci...).

Nie używaj urządzenia na zwierzętach domowych.

Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie.

Sprawdź, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane, czy nie ma pękniętych części lub innych warunków, które mogłyby mieć wpływ na prawidłowe działanie urządzenia.

Praca

Każde niewłaściwe użycie lub użycie niezgodne z instrukcją obsługi może spowodować zagrożenie, unieważniając gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Opis

A - Zbiornik na czystą wodę

B - Uchwyt do przenoszenia

C - Przycisk włączania/wyłączania

D - Zbiornik na brudną wodę

E - Przycisk natryskiwania wody

F - Przycisk odblokowywania dyszy

G - Narzędzie do mycia

H - Wąż

I - Wtyczka

J - Schowek na przewód zasilający

K - Uchwyt narzędziowy 2 w 1

K1 - Szczotka silikonowa

K2 - Szczotka twarda

L - Szczotka do rowków

Jeśli Twoje urządzenie nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, możesz je również kupić osobno, odwiedzając stronę www.mellerware.com lub kontaktując się z naszym zespołem obsługi klienta.

Instrukcje użytkowania

UWAGI PRZED UŻYCIEM

Upewnij się, że z produktu usunięto wszystkie materiały opakowaniowe. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie akcesoria są dołączone i prawidłowe.

UŻYWAĆ

Całkowicie rozciągnij przewód zasilający przed jego podłączeniem.

Wyjmij wąż (H) z korpusu urządzenia, umieść narzędzie do odsysania wody 2 w 1 (K) lub narzędzie szczelinowe (L).

Napełnij zbiornik czystej wody (A) do maksymalnego oznaczonego poziomu. Dodać detergentu (WAŻNE: nie stosować detergentów tworzących pianę).

Podłącz urządzenie.

Uruchomić urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączania (C).

Zatrzymaj urządzenie, ponownie naciskając przycisk włączania/wyłączania (C).

PO ZAKOŃCZENIU URZĄDZENIA

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

Opróżnij zbiornik brudnej wody (D).

Zbierz kabel zasilający, wąż i akcesoria.

Czyszczenie

Odłącz urządzenie od sieci i poczekaj, aż ostygnie przed rozpoczęciem

jakichkolwiek czynności czyszczenia.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.

Nie dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów przez otwory wentylacyjne, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie stawiaj go pod kranem.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ

Opróżnij zbiornik brudnej wody (D) po każdym użyciu.

Wyjmij zbiornik na brudną wodę, pociągając jego uchwyt do góry.

Otwórz pokrywkę i wlej płyn w odpowiednie miejsce.

Jeśli podczas użytkowania brudna woda w zbiorniku przekroczy maksymalny poziom, należy natychmiast przerwać pracę i opróżnić zbiornik brudnej wody przed użyciem urządzenia.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA CZYSTEJ WODY

Opróżnij zbiornik czystej wody (A) po każdym użyciu.

Wyjmij zbiornik czystej wody, pociągając jego uchwyt do góry.

Otwórz pokrywkę i wlej płyn w odpowiednie miejsce.

CZYSZCZENIE DYSZY SSĄCEJ

Oddziel dyszę od węża, naciskając przycisk (F).

Umyć dyszę ssącą wodą.

Zamontuj ponownie złączkę dyszy, aż usłyszysz kliknięcie.

CZYSZCZENIE FILTRA ZBIORNIKA BRUDNEJ WODY

Pociągnij za uchwyt, aby zwolnić zbiornik na brudną wodę.

Usuń brud i zanieczyszczenia z siatki filtra znajdującej się pod zbiornikiem brudnej wody.

MATERIAŁY KOSZTOWE

Materiały eksploatacyjne (np. szczotkę, dyszę) można kupić na oficjalnej stronie internetowej Mellerware.

Zawsze używaj oryginalnych materiałów eksploatacyjnych, zaprojektowanych specjalnie dla Twojego modelu urządzenia.

Anomalie i naprawa

W przypadku awarii skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem czatu internetowego (od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–18:00) lub wysyłając wiadomość e-mail na adres hi@mellerware.com

W przypadku wersji produktu przeznaczonych dla UE i/lub, jeśli ma to zastosowanie w Twoim kraju:

EKOLOGIA PRODUKTU I RECYKLING

Materiały tworzące opakowanie tego urządzenia są zintegrowane z systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcesz je wyrzucić, możesz skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.

Produkt jest wolny od stężeń substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz wyrzucić produkt po zakończeniu jego okresu użytkowania, musisz go oddać w odpowiedni sposób podmiotowi zajmującemu się odpadami upoważnionym do selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu mających zastosowanie do produktów związanych z energią.

Gwarancja i pomoc techniczna

Produkt ten cieszy się uznaniem i ochroną gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, należy zwrócić się do jednego z naszych oficjalnych punktów pomocy technicznej.

Najbliższy można znaleźć, korzystając z następującego łącza internetowego: www.mellerware.com

Możesz także poprosić o powiązane informacje, kontaktując się z nami.

Niniejsza instrukcja obsługi i jej aktualizacje można pobrać pod adresem www.mellerware.com

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Przewód zasilający nie jest podłączony.	Sprawdź, czy kabel zasilający jest podłączony.
	Być może termostat silnika się uszkodził.	Odłącz urządzenie. Sprawdź, czy urządzenie nie jest zatkane i wyczyść kratkę filtra.
Urządzenie nie zasysa	Dysza nie może stykać się z powierzchnią.	Przechyl dyszę do przodu.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik brudnej wody.
	Filtr znajdujący się pod zbiornikiem brudnej wody jest zatkany.	Sprawdź filtr pod kątem brudu lub zanieczyszczeń.
Dozownik wody nie działa	Nie naciskasz przycisku (E).	Naciśnij przycisk (E), aby uwolnić mieszaninę mydła i wody.
	Zbiornik czystej wody nie jest prawidłowo zainstalowany.	Umieść odpowiednio zbiornik czystej wody.
	Zbiornik czystej wody jest pusty.	Napełnij zbiornik mydłem i wodą.
	Pomiędzy pompą a węzem uwięzione jest powietrze.	Włącz urządzenie, zalej pompę opuszczając wąż na ziemię i przytrzymaj spust przez 1 minutę.
	Zawór zbiornika świeżej wody może się zaciąć.	Przytrzymaj zbiornik nad zlewem i naciśnij zawór poniżej, aby go zwolnić.

Уважаеми клиенти, Оценяваме, че сте решили да закупите продукт с марка MELLERWARE.

Неговата технология, дизайн и функционалност, заедно с факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, ще ви осигурят пълно удовлетворение за дълго време.

Моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции, преди да използвате уреда, и го запазете за бъдещи справки. Неспазването и неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, при условие че са били под наблюдение или са били обучени относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. води след себе си. Децата не трябва да си играят с устройството.

Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

Това устройство не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или персонал с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена употреба.

Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди извършване на каквато и да е операция по почистване.

Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали напрежението, посочено на табелката с данни, съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

Свържете устройството към електрически контакт, който поддържа поне 10 ампера.

Щепселът на устройството трябва да съответства на електрическата основа на контакта.

Никога не променяйте щепсела. Не използвайте щепселни адаптери.

Не прилагайте сила към електрическия свързващ кабел. Никога не използвайте електрическия кабел за повдигане,

носене или изключване на уреда.
Не докосвайте щепсела за свързване с мокри ръце.
Не използвайте уреда с повреден електрически кабел или щепсел.
Ако някой от корпусите на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да избегнете възможността от токов удар.
Не използвайте уреда, ако е бил изпускан, ако има видими признаци на повреда или ако има някакъв теч.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

Преди всяка употреба удължете напълно захранващия кабел на устройството.
Не използвайте устройството, ако аксесоарите му не са правилно закрепени.
Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Продължете незабавно да ги смените.
Не използвайте уреда, ако устройството за стартиране/стоп не работи.
Не използвайте препарат, който образува пяна.
Не използвайте уреда, без да сте поставили правилно резервоарите за мръсна и чиста вода.
Пазете този уред от деца и/или хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания.
Не действайте върху зони, които съдържат метални предмети като пирони и/или винтове.
Никога не прахосмуквайте нажежени или остри предмети (фасове, пепел, пирони...).

Не използвайте устройството върху домашни любимци или животни.
Поддържайте устройството в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са подравнени или заседнали, дали няма счупени части или други условия, които биха могли да повлияят на правилната работа на устройството.

Обслужване

Всяка неправилна употреба или употреба, която не е в съответствие с инструкциите за употреба, може да представлява опасност, анулиране на гаранцията и отговорността на производителя.

Описание

A - Резервоар за чиста вода
B - Дръжка за носене
C - Бутон за включване/изключване
D - Резервоар за мръсна вода
E - Бутон за пръскане с вода
F - Бутон за отключване на дюза
G - Инструмент за миене
H - Маркуч
I - Щепсел
J - Съхранение на захранващия кабел
K - Държач за инструменти 2 в 1
K1 - Силиконова четка
K2 - Твърда четка L - Четка за канали

Ако вашият уред няма аксесоарите, описани по-горе, можете също да ги закупите отделно, като посетите www.mellerware.com или като се свържете с нашия екип за обслужване на клиенти.

Указания за употреба

БЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Уверете се, че сте премахнали целия опаковъчен материал от продукта.
Потвърдете, че устройството и всички аксесоари са включени и правилни.

ИЗПОЛЗВАНЕ

Удължете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
Извадете маркуча (H) от корпуса на уреда, поставете инструмента за изсмукване на вода 2 в 1 (K) или инструмента за слот (L).
Напълнете резервоара за чиста вода (A) до максимално отбелязаното ниво.
Добавете препарата (ВАЖНО: не използвайте препарати, които образуват пяна).

Свържете устройството.
Стартирайте устройството, като натиснете бутона за включване/изключване (C).
Спрете устройството, като натиснете отново бутона за включване/изключване (C).

СЛЕД КАТО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВОТО ПРИКЛЮЧИ

Изключете уреда от електрическата мрежа.
Изпразнете резервоара за мръсна вода (D).
Съберете хранящия кабел, маркуча и аксесоарите.

Почистване

Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете каквото и да е почистване.
Не използвайте разтворители, продукти с киселинно или основно рН като белина или абразивни продукти за почистване на устройството.
Не позволявайте вода или други течности да навлизат през вентилационните отвори, за да избегнете повреда на вътрешните работни части на уреда.
Не потапяйте устройството във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана.

ИЗПАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА МРЪСНА ВОДА

Изпразвайте резервоара за мръсна вода (D) в края на всяка употреба.
Извадете резервоара за мръсна вода, като издърпате дръжката му нагоре.
Отворете капака и изсипете течността на подходящо място.
По време на употреба, ако мръсната вода в резервоара надвиши максималното ниво, незабавно спрете работата и изпразнете резервоара за мръсна вода, преди да използвате уреда.

ИЗПАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ЧИСТА ВОДА

Изпразвайте резервоара за чиста вода (A) в края на всяка употреба.
Извадете резервоара за чиста вода, като издърпате дръжката му нагоре.
Отворете капака и изсипете течността на подходящо място.

ПОЧИСТВАНЕ НА СМУКАТЕЛНАТА ДЮЗА

Отделете дюзата от маркуча, като натиснете бутона (F).
Измийте смукателната дюза с вода.
Поставете отново фитинга на дюзата, докато щракне.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА МРЪСНА ВОДА

Дръпнете дръжката, за да освободите резервоара за мръсна вода.
Отстранете мръсотията и отломките от филтърната решетка, разположена под резервоара за мръсна вода.

КОНСУМАТИВИ

Можете да закупите консумативите (напр. четка, накрайник) на официалния уебсайт на Mellerware.
Винаги използвайте оригинални консумативи, предназначени специално за вашия модел устройство.

Аномалии и ремонт

В случай на повреда, моля, свържете се с нашия екип за обслужване на клиенти чрез уеб чат (от понеделник до петък от 9:00 до 18:00 ч.) или като изпратите имейл на hi@mellerware.com

За версии на продукта за ЕС и/или ако е приложимо във вашата страна:

ЕКОЛОГИЯ НА ПРОДУКТА И РЕЦИКЛИРАНЕ

Материалите, които изграждат опаковката на това устройство, са интегрирани в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако искате да ги изхвърлите, можете да използвате подходящите обществени контейнери за всеки вид материал. Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако искате да изхвърлите продукта, след като неговият полезен живот е приключил, трябва да го депозирате по подходящ начин в ръцете на мениджър по отпадъците, упълномощен за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, с Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, с Директива 2011/65/ЕС за ограничения върху употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване и с Директива 2009/125/ЕС относно изискванията за екодизайн, приложими към продукти, свързани с енергопотреблението.

Гаранция и техническа помощ

Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите вашите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ. Можете да намерите най-близкия, като отворите следната уеб връзка: www.mellerware.com

Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас. Можете да изтеглите това ръководство с инструкции и неговите актуализации от www.mellerware.com

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи	Захранващият кабел не е включен.	Проверете дали захранващият кабел е включен.
	Термостатът на двигателя може да е задействал.	Изключете устройството от контакта. Проверете уреда за препятствия и почистете решетката на филтъра.
Устройството не суче	Дюзата не трябва да е в контакт с повърхността.	Наклонете дюзата напред.
	Резервоарът за мръсна вода е пълен.	Изпразнете резервоара за мръсна вода.
	Филтърът под резервоара за мръсна вода е запушен.	Проверете филтъра за мръсотия или отломки.
Диспенсърът за вода не работи	Не натискате бутона (Е).	Натиснете бутона (Е), за да освободите сместа от вода и сапун.
	Резервоарът за чиста вода не е инсталиран правилно.	Поставете резервоара за чиста вода по подходящ начин.
	Резервоарът за чиста вода е празен.	Напълнете резервоара със сапун и вода.
	Въздухът е задръжан между помпата и маркуча.	Включете устройството, напълнете помпата, като спуснете маркуча до земята и задръжте спусъка за 1 минута.
	Вентилът на резервоара за прясна вода може да е заседнал.	Задръжте резервоара над мивката и натиснете клапана отдолу, за да го освободите.

مشكلة	سبب	حل
الجهاز لا يعمل	سلك الطاقة غير متصل.	تأكد من توصيل كابل الطاقة.
	ربما تعطل منظم حرارة المحرك.	افصل الجهاز. افحص الجهاز بحثًا عن أي عوائق وقم بتنظيف شبكة الفلتر.
الجهاز لا يمتص	يجب ألا تتلامس الفوهة مع السطح.	قم بإمالة الفوهة إلى الأمام.
	خزان المياه القذرة ممتلئ.	إفراغ خزان المياه القذرة.
	الفلتر الموجود أسفل خزان المياه المتسخة مسدود.	افحص الفلتر بحثًا عن الأوساخ أو الحطام.
موزع المياه لا يعمل	أنت لا تضغط على الزر (E).	اضغط على الزر (E) لتحرير خليط الماء والصابون.
	لم يتم تركيب خزان المياه النظيفة بشكل صحيح.	ضع خزان المياه النظيفة بشكل مناسب.
	خزان المياه النظيفة فارغ.	املأ الخزان بالماء والصابون.
	الهواء محصور بين المضخة والخرطوم.	قم بتشغيل الجهاز، وقم بتشغيل المضخة عن طريق خفض الخرطوم إلى الأرض والضغط على الزناد لمدة دقيقة واحدة.
	قد يكون صمام خزان المياه العذبة عالقًا.	أمسك الخزان فوق الحوض واضغط على الصمام الموجود بالأسفل لتحريره.

الشذوذ والإصلاح

في حالة حدوث عطل، يرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء لدينا عبر الدردشة عبر الإنترنت (من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9:00 صباحًا حتى 6:00 مساءً) أو عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى hi@mellerware.com

الضمان والمساعدة الفنية

يتمتع هذا المنتج بالاعتراف والحماية بالضمان القانوني وفقًا للتشريعات الحالية. لتأكيد حقوقك أو مصالحك، يجب عليك التوجه إلى أي من خدمات المساعدة الفنية الرسمية لدينا. يمكنك العثور على أقرب واحد عن طريق الوصول إلى رابط الويب التالي: www.mellerware.com

يمكنك أيضًا طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا. يمكنك تنزيل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على www.mellerware.com

بالنسبة لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في بلدك إذا كان ذلك ممكنًا:

بيئة المنتج وقابلية إعادة التدوير
يتم دمج المواد التي تشكل عبوة هذا الجهاز في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت تريد التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد. المنتج خالي من تركيزات المواد التي قد تعتبر ضارة بالبيئة.



يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج، بمجرد انتهاء عمره الإنتاجي، فيجب عليك إيداعه بالوسائل المناسبة في أيدي مدير النفايات المعتمد للتجميع الانتقائي لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، ومع التوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، ومع التوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية ومع التوجيه 2009/EC/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي المطبقة على المنتجات المتعلقة بالطاقة.

- الحفاظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة بشكل خاطئ أو عالقة، ومن عدم وجود أجزاء مكسورة أو أي ظروف أخرى يمكن أن تؤثر على التشغيل الصحيح للجهاز.

خدمة

أي استخدام غير سليم أو استخدام لا يتوافق مع تعليمات الاستخدام قد يشكل خطرًا، مما يؤدي إلى إبطال ضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

وصف

- A - خزان الماء التنظيف
- B - مقبض الحمل
- C - زر التشغيل/الإيقاف
- D - خزان الماء المتسخ
- E - زر رش الماء
- F - زر فتح الفوهة
- G - أداة القسيل
- H - خرطوم
- I - قابس
- J - تخزين سلك الطاقة
- K - حامل أدوات 2 في 1
- K1 - فرشاة سيليكون
- K2 - فرشاة صلبة
- L - فرشاة أهدود

إذا لم يكن جهازك يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك أيضًا شراؤها بشكل منفصل عن طريق زيارة موقع www.mellerware.com أو عن طريق الاتصال بفرع خدمة العملاء لدينا.

تعليمات الاستخدام

ملاحظات قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من المنتج.
- التأكد من أن الجهاز وجميع ملحقاته متضمنة وصحيحة.

يستخدم

- قم بتمديد سلك الطاقة بالكامل قبل توصيله.
- أخرج الخرطوم (H) من جسم الجهاز، ثم ضع أداة شفت الماء 2 في 1 (K) أو أداة الفتحة (L).
- قم بملء خزان المياه النظيفة (أ) إلى الحد الأقصى المحدد.
- أضف المنظف (مهم: لا تستخدم المنظفات التي تنتج رغوة).
- قم بتوصيل الجهاز.
- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (C).
- أوقف الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (C) مرة أخرى.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية.
- قم بإفراغ خزان المياه المتسخة (D).
- اجمع كابل الطاقة والخرطوم والملحقات.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو الأساسي مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى من خلال فتحات التهوية لتجنب إتلاف أجزاء التشغيل الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تضعه تحت الصنبور.

تفريغ خزان المياه القذرة

- قم بإفراغ خزان المياه المتسخة (D) في نهاية كل استخدام.
- قم بإزالة خزان المياه المتسخة عن طريق سحب مقبضه لأعلى.
- افتح الغطاء وصب السائل في مكان مناسب.
- أثناء الاستخدام، إذا تجاوزت المياه المتسخة في الخزان الحد الأقصى، أوقف التشغيل فورًا وقم بإفراغ خزان المياه المتسخة قبل استخدام الجهاز.

تفريغ خزان المياه النظيفة

- قم بإفراغ خزان المياه النظيفة (A) عند نهاية كل استخدام.
- قم بإزالة خزان المياه النظيفة عن طريق سحب مقبضه لأعلى.
- افتح الغطاء وصب السائل في مكان مناسب.

تنظيف فوهة الشفت

- افصل الفوهة عن الخرطوم بالضغط على الزر (F).
- اغسل فوهة الشفت بالماء.
- أعد تثبيت تركيب الفوهة حتى تستقر.

تنظيف فلتر خزان المياه المتسخ

- اسحب المقبض لتحرير خزان المياه المتسخة.
- قم بإزالة الأوساخ والحطام من شبكة الفلتر الموجودة أسفل خزان المياه المتسخة.

المواد الاستهلاكية

- يمكنك شراء المواد الاستهلاكية (مثل الفرشاة والفوهة) على موقع Mellerware الرسمي.
- استخدم دائمًا المواد الاستهلاكية الأصلية، المصممة خصيصًا لطراز جهازك.

افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل إجراء أي عملية تنظيف.

قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تأكد من أن الجهد الموضح على لوحة الاسم يتوافق مع جهد التيار الكهربائي.

قم بتوصيل الجهاز بمنفذ طاقة يدعم 10 أمبير على الأقل.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية للمأخذ.

لا تقم أبدًا بتعديل القابس. لا تستخدم محولات التوصيل.

لا تضغط على كابل التوصيل الكهربائي بالقوة. لا تستخدم أبدًا السلك الكهربائي لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.

لا تلمس قابس التوصيل بأيدي مبتلة.

لا تستخدم الجهاز مع سلك كهربائي أو قابس تالف.

إذا انكسر أي من أغلفة الجهاز، فافصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربائية.

لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كانت هناك علامات تلف واضحة، أو إذا كان هناك أي تسرب.

الاستخدام والعناية

- قبل كل استخدام، قم بتمديد كابل الطاقة الخاص بالجهاز بالكامل.

- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.

- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات الملحقة به معيبة. المضي قدما في استبدالها على الفور.

- لا تستخدم الجهاز إذا كان جهاز التشغيل/الإيقاف الخاص به لا يعمل.

- لا تستخدم المنظفات التي تولد الرغوة.

- لا تستخدم الجهاز دون وضع خزانات المياه الفذرة والنظيفة بشكل صحيح.

- احتفظ بهذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسنة أو العقلية المنخفضة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة.

- لا تعمل على المناطق التي تحتوي على أجسام معدنية مثل المسامير و/أو البراغي.

- لا تقم أبداً بتنظيف الأشياء المتوهجة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية (أعقاب السجائر، الرماد، المسامير...).

- لا تستخدم الجهاز على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.

عزيزي العميل، نحن نقدر أنك قررت شراء منتج العلامة التجارية MELLERWARE. التكنولوجيا والتصميم والوظيفة، إلى جانب حقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، سوف توفر لك الرضا التام لفترة طويلة.

يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات والامتنثال لها إلى وقوع حادث.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسنة أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو تدريبهم فيما يتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر التي ينطوي عليها ذلك. يستلزم يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانته المستخدم دون إشراف.

هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.









Durban

35 Adrian Road, Windermere
 Durban, South Africa, 4001
 Tel.: +27 31 303 3465
 Fax: +27 31 303 8259

Johannesburg

Unit 25 & 26 San Croy office Park
 Die Agora Road, Croydon, 1619
 Tel.: +27 11 329 5652
 Fax: +27 11 392 1694

creative housewares

20 Tekstiel St, Parrow. Cape Town. 7493, RSA
 P.O. Box 6156 Parrow East, 7501, RSA
 Tel.: +27 21 931 8117 / Helpline: 086 111 5006
 Tel.: +27 63 014 0457
 Fax: +27 21 931 4058
www.creativehousewares.co.za

mellerware®

Engineering Technology for life, S.L.

Av. Barcelona s/n
 25790, Oliana - Lleida - Spain
www.mellerware.com